

Decreto federale concernente la prima aggiunta al preventivo 1999

del 15 giugno 1999

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 31 marzo 1999¹,
decreta:

Art. 1 Crediti riportati e crediti aggiuntivi

Sono stanziati, come prima aggiunta al preventivo della Confederazione per il 1999, i seguenti crediti di pagamento, secondo elenco speciale:

- 10 667 564 franchi come crediti riportati dell'anno precedente e
- 176 657 375 franchi come crediti aggiuntivi.

Art. 2 Crediti d'impegno sottoposti al freno delle spese

Per il 1999 sono stanziati crediti d'impegno di 400 milioni di franchi, secondo elenco speciale.

Art. 3 Crediti d'impegno non sottoposti al freno delle spese

Per il 1999 è stanziato un credito d'impegno di 9,8 milioni di franchi, secondo elenco speciale.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 1° giugno 1999

Il presidente, Rhinow
Il segretario, Lanz

Consiglio nazionale, 15 giugno 1999

La presidente, Heberlein
Il segretario, Anliker

0625

¹ Non pubblicato nel FF.